



ITB-PAL-52179 -Addendum No. 1 - dated 27 September 2018

**Pre-bid Meeting Minutes – Addendum No.1**

<b>ITB-PAL-52179: Upgrading and Development of the Chemotherapy Treatment Day-care Center at Augusta Victoria Hospital (AVH) in Jerusalem</b>	
Issue Date:	12 September 2018
"Bid submission" Closing date & time / Deadline for submission of offers :	<b>4 October 2018 at 2:00 p.m. (Jerusalem Time)</b>

Dear Bidders,

This correspondence pertaining to the above-mentioned project should be considered as an integral part of the tender documents. Below please find the UNDP/PAPP clarifications and an official reply to all inquiries raised by participant bidders following the pre-bid meeting / site visit which was held on **24 September 2018** at the project site.

1. In addition to implementing fully the applicable Safety measures contained in the ILO Safety code & Safety manual, the general Safety requirements issued by the AVH (attached in Arabic language), shall also be fully implemented by the awarded contractor (as part of his contractual commitments).
2. Some of the bidders asked about the requirement of the "registered work manager (menahel avoda musmach)" ; in this regard, please note that a **Safety and Quality Control Engineer** (without menahel avoda musmach certificate), could also be assigned by the contractor on a part-time basis " (Part-time resident position : to be available/present on site during implementation of the works, when and for as long as needed/required);
3. Under section six (6) of the Bill of Quantities (BoQ), please note that the wooden doors are not required to be fire-rated.
4. To clarify and complement the qualifying criteria regarding the similar implemented projects, the bidder, as a Prime Contractor, should have implemented **at least two (2) projects of a size, nature and complexity equivalent to the subject Works (Civil, Electrical and Mechanical) over the last seven (7) years "i.e. for Healthcare centers/ facilities"**. To comply with this requirement, works cited should be at least 70 percent complete. Certificates of Completion for the completed projects or employer/client progress reports for the ongoing ones shall be provided by the bidder.
5. Regarding who will implement the specialized electrical and mechanical works :
  - **For west bank- based contractors,** If the prime contractor is not classified also in electrical and Mechanical / Electro-Mechanical works as grade 2, then the proposed subcontractor(s)



ITB-PAL-52179 -Addendum No. 1 - dated 27 September 2018

(subject to approval by the UNDP Engineer) shall possess a valid classification certificate with minimum Grade two (2) in electrical and mechanical works.

- **For Jerusalem-based contractor**, the contractor, or his proposed subcontractor(s) (subject to approval by the UNDP Engineer) should have adequate and proven technical capacity and expertise to implement specialized electrical and mechanical works as required in this project.
6. No need from the awarded contractor for provision/setting-up of a site office room for the UNDP supervision team / Engineer(s).
  7. The contractor is responsible for arranging and setting-up of his site Office, in the form & dimensions that are appropriate with the contractor's requirements. The offices shall be setup before starting of work on the project and in full coordination with Augusta Victoria Hospital (AVH) administration.
  8. AVH will provide source points for Electricity and Water for the project activities (AVH will bear the associated costs of consumption if/when used for project activities only). However, it remains the sole responsibility of the awarded contractor to provide the cables and/or hoses as needed and make the proper connections, in coordination with AVH assigned staff.
  9. Daily working hours for the awarded contractor are from 7:00 a.m. until 6:00 p.m. (no work at night hours is permitted); contractor can work on all calendar days during the contract term. But still, working days and hours for the project should be fully coordinated with the UNDP Engineer and the hospital administration, and subject to their prior approval before commencement of the works on site. In case of any future changes in the agreed-upon dates and time, the approval of the UNDP Engineer and AVH would still be required.
  10. The provided Excel format of the BoQ is meant only for assisting the bidder in arithmetical calculations; it is the bidder responsibility to make sure the quantities in the BoQ -PDF format are the ones to be used for calculation and summation of the final price. Bidders shall submit (1) the priced BoQ in PDF format in soft/ electronic and **hard copy signed format** and (2) the priced BoQ in Excel format in electronic format only. If there is any discrepancy between the soft and the hard copies of the PDF format, then the **signed hard copy of the BoQ shall prevail**. If there is any discrepancy between the Excel and PDF formats of the BoQ, then the **PDF format shall prevail**."

## United Nations Development Programme

Programme of Assistance to the Palestinian People

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي / برنامج مساعدة الشعب الفلسطيني



*Empowered lives.  
Resilient nations.*

ITB-PAL-52179 -Addendum No. 1 - dated 27 September 2018

**Please note that assessment of bidders' capacity and capability to perform according to the required quality standards will be given top priority in the evaluation process. If any bidder fails to fully satisfy any of the main qualification criteria and other criteria required in the ITB, as to fully meet the UNDP/PAPP requirements and thus to become fully responsive to the project general & specific needs, then UNDP reserves the right to reject the offer of the respective bidder under consideration.**

Interested bidders shall acknowledge receipt of this addendum by returning/including it, signed and stamped, with their offers.

For your kind attention and reference,

**Shehaden A. Habash**

Head of Procurement Unit

UNDP/PAPP



Attachment:

General Safety requirements issued by AVH.

## متطلبات السلامة والأمان للمشاريع الانشائية في مستشفى المطلع

### اسم المشروع : Upgrading and Development of the Chemotherapy Treatment Day-care Center at Augusta Victoria Hospital in Jerusalem

هدف هذه المتطلبات هو إعلام شركات المقاولات بألية اجراءات السلامة والامان في المشاريع التي تنفذ في المستشفى والتي من المفروض العمل بها قبل البدء بأي مشروع ومن هذه الاجراءات ما يلي :

- 1- يجب على المقاول عزل موقع المشروع عن المستشفى عزل تام من الداخل , وفي حال كان هناك حاجة الى وجود اتصال , يجب عمل غرفة وسطية بين المستشفى والمشروع , مع عمل ابواب محكمة الاغلاق والتأكد من عدم تسرب الغبار والأتربة منها , مع ابقاءها نظيفة مع وضع (Sticky mat) على الأرضية لعدم انتقال الغبار الى المستشفى.
- 2- احضار خارطة سلامة وأمن من مهندس سلامة مختص ومعتمد وأخذ موافقة عليها من الجهات المختصة وذلك قبل البدء بالتنفيذ.
- 3- عدم استخدام قص الحجر والبلاط داخل الموقع وضرورة استخدام شفاط الغبار داخل الورشة لضمان عدم انتشاره الى الخارج.
- 4- يجب على المقاول اتخاذ جميع اجراءات السلامة المطلوبة منه حسب القوانين المحلية وقوانين المستشفى , وسوف يقوم المستشفى بعمل جولات دورية على هذه الاجراءات , ولهم الحق بتوقيفه عن العمل في حال عدم التزامه
- 5- الالتزام بعدم تعطيل اي نوع من انواع الخدمات بالمستشفى اثناء العمل مثل الكهرباء , الغازات الطبية , الماء , المصاعد , نظام مكافحة الحريق , نظام التدفئة , ونظام الصرف الصحي.
- 6- وضع اشارات تحذيرية وارشادية حول المشروع ودخله توضح ان هناك اعمال ترميم , وخطر الاقتراب , ممنوع التخزين..... الخ
- 7- تجهز الورشة بعدد من طفايات الحريق المناسبة من البودرة الجافة وغاز ثاني أكسيد الكربون , توزع بشكل مناسب.
- 8- جلب موافقة الاطفاء ومكافحة الحريق على خرائط القسم قبل التنفيذ
- 9- لا يمكن للمقاول إدخال أو إخراج أية مواد الى بعد التنسيق مع قسم الحراسة في المستشفى.
- 10- يجب تزويد المستشفى بأسماء طواقم العمل كاملة , مع تحديثهم بأية أسماء إضافية بشكل دوري , حيث سوف يقوم المستشفى بتحضير بطاقات تعريفية لهم ويجب عليهم وضعها طوال فترة تواجدهم بالمستشفى , مع العلم أن كل شخص موجود داخل حرم المستشفى هو تحت مسؤولية المستشفى , لذلك يجب ان يمثل لقواعد السلامة العامة الخاصة بالمستشفى , وغير ذلك لن تسمح المستشفى بعمل اي شخص يخالف هذه القوانين.
- 11- يجب على المقاول فصل أجهزة الانذار المبكر للحريق داخل المشروع في أول مرحلة من العمل لعدم حصول ازعاج ناتج عن انذار كاذب.
- 12- يجب اعتماد طريقة لإخراج الطمم من المشروع وذلك بالاتفاق مع ادارة المستشفى ولجنة السلامة العامة بما يتناسب مع أكبر قدر من السلامة وعدم اثرة الغبار .
- 13- يجب اغلاق موقع الحاويات التي تستخدم لرمي الطمم من المشروع بشكل محكم عن طريق سياج مع بوابة من الصاج وعليه اشارات تحذيرية مناسبة
- 14- تدريب جميع الطاقم الذي يعمل بالمشروع على أمور السلامة والامان والاطفاء في حال حدوث حريق.